



ที่ 11310.5/4351

สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู
12/F Building C, Fund International Plaza
No.6, Hangkong Rd, Chengdu
Sichuan 610041 P.R.C.

1 มีนาคม 2561

เรื่อง ขอความอนุเคราะห์ประชาสัมพันธ์ลงประกาศการขายทอดตลาด

เรียน กงสุลใหญ่ ณ นครเฉิงตู

- สิ่งที่ส่งมาด้วย 1. ประกาศขายทอดตลาด ฉบับภาษาไทย จำนวน 1 ชุด
2. ประกาศขายทอดตลาด ฉบับภาษาอังกฤษ จำนวน 1 ชุด
3. ประกาศขายทอดตลาด ฉบับภาษาจีน จำนวน 1 ชุด

ด้วยสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู ได้รับการอนุมัติให้จำหน่ายครุภัณฑ์
ชำรุด/เสื่อมสภาพ จำนวน 1 รายการ ออกจากบัญชีพัสดุ และรับรายงานการตรวจสอบข้อเท็จจริงและประเมิน
ราคาจากคณะกรรมการตรวจสอบข้อเท็จจริงและประเมินราคาไปแล้ว

ในการนี้ สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู จะดำเนินการประชาสัมพันธ์
เพื่อการขายทอดตลาดครุภัณฑ์ดังกล่าวโดยจะประกาศบนเว็บไซต์ www.ditp.go.th/ และเพื่อให้การประชาสัมพันธ์
เข้าถึงผู้สนใจในนครเฉิงตูมากขึ้น จึงใคร่ขอความอนุเคราะห์พิจารณาประชาสัมพันธ์บนเว็บไซต์ของสถานกงสุล
ใหญ่ ณ นครเฉิงตู โดยมีข้อความประกาศ ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาให้ความอนุเคราะห์ดังกล่าวต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นางจิตติภา หวังเขตขวงค์)

ผู้อำนวยการสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู

โทร.28-66897861 ต่อ 8011,8013,8014

โทรสาร 28-66877904



ประกาศสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู
เรื่องการขายทอดตลาดครุภัณฑ์ยานพาหนะ

ด้วยสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู จะดำเนินการขายทอดตลาดครุภัณฑ์ยานพาหนะ
โดยมีรายการครุภัณฑ์ และราคาขั้นต่ำตามตารางดังต่อไปนี้

ลำดับ	พัสดุที่ประมูล	ราคาขั้นต่ำ (หยวน)
1	รถยนต์โดยสาร Benz รุ่น VIANO	57,000

เงื่อนไขในการขายทอดตลาดมีดังนี้

1. สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู กำหนดวันขายทอดตลาด ในวันพุธที่ 7 ถึงวันอังคารที่ 20 มีนาคม 2561
2. ผู้ประสงค์จะเข้าร่วมประมูลสามารถยื่นเสนอราคา ได้ตั้งแต่ตั้งแต่วันที่ 7 ถึงวันอังคารที่ 20 มีนาคม 2561 ที่สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู ที่อยู่สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู ชั้น 12 ตึก C อาคาร Fund International Plaza เลขที่ 6 ถนน Hangkong นครเฉิงตู มณฑลเสฉวน 610041 สาธารณรัฐประชาชนจีน โทร (86-2)866877905 โทรสาร (86-2)866877904 อีเมล thaitcchengdu@ditp.go.th สามารถตรวจสอบครุภัณฑ์ดังกล่าวได้ตามที่อยู่ดังกล่าว
3. ครุภัณฑ์ที่นำออกขายทอดตลาด จะขายตามสภาพที่ปรากฏ โดยผู้ประมูลไม่อาจเรียกร้องหรือร้องขอให้ปรับปรุง เปลี่ยนแปลงต่อเติม หรือแก้ไข เพื่อให้พัสดุและครุภัณฑ์ยานพาหนะที่ประมูลมีสภาพดีขึ้นได้
4. ครุภัณฑ์ดังกล่าวจะขายให้แก่ผู้ที่ยื่นราคาประมูลสูงสุด หลังจากการประกาศผู้ชนะการประมูล ผู้ชนะการประมูลต้องชำระเงินทั้งหมดภายใน 3 วันทำการ นับถัดจากวันประกาศผู้ชนะการประมูล เพื่อรับครุภัณฑ์ยานพาหนะดังกล่าวฯ หากไม่ชำระให้ครบถ้วน ภายในกำหนดเวลาดังกล่าวจะถือว่าสละสิทธิ์ และ สำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู จะไม่คืนเงินในทุกกรณี

ประกาศเมื่อวันที่ 1 มีนาคม 2561

๑.๓

(นางจิตติภา หวังเขตชูวงศ์)

ผู้อำนวยการสำนักงานส่งเสริมการค้าในต่างประเทศ ณ นครเฉิงตู



Auction Announcement
Thai Trade Center, Chengdu

Thai Trade Center, Chengdu will offer office supplies for auction
Here is the office supply with a minimum price as shown in the table below:

No.	Item	Minimum Price (Yuan)
1	Benz VIANO	57,000

*Note: This car does not have the vehicle inspection certificate. However, it is still in working condition

Term of the auction

1. Thai Trade Center will start an auction from Wednesday, 7 to Tuesday, 20 March 2018
2. Participants who are interested can give a proposal for bidding from Wednesday, 7 to Tuesday, 20 March 2018 at Thai Trade Center, Chengdu located at Thai Trade Center, Chengdu 12/F Building C, Fund International Plaza No.6, Hangkong Rd., Chengdu Sichuan 610041 P.R.C. Tel. (86-2)866877905 FAX (86-2)866877904 Email thaitcchengdu@ditp.go.th
The supply will be available to see at above location.
3. The item will be sold "as is", and no further require for any kind of fixing and changing.
4. The item will be sold to the highest bidder. After announcing the winner, the buyer will pay the full amount of money within 3 business days before picking up the sold item. Failure to pick up and pay in full amount will forego the refuse of buying right and there be no refund in any case.

Announcement Date 1 March 2018

Mrs Jitnipa Wangcherdchuwong
Director of Thai Trade Center, Chengdu



泰国商务部国际贸易促进司成都办事处
机动车辆市场竞拍公告

兹有泰国商务部国际贸易促进司成都办事处将对机动车辆进行市场竞拍，
车辆信息及最低价格如下：

序号	拍卖物品	最低价格（元）
1	奔驰 VIANO	57,000

市场竞拍条件如下：

1. 泰国商务部国际贸易促进司成都办事处规定竞拍时间为 2018 年 3 月 7 日星期三至 3 月 20 日星期二。

2. 有竞购意向的竞买人请于 2018 年 3 月 7 日星期三至 3 月 20 日星期二期间向泰国商务部国际贸易促进司成都办事处提交报价，地址为中国四川省成都市航空路 6 号丰德国际广场 C 座 12 楼泰国商务部国际贸易促进司成都办事处，邮编 610041，电话（86-2）866877905，传真（86-2）866877904，邮箱 thaitcchengdu@ditp.go.th，可通过上述地址查看车辆。

3. 竞拍车辆按现有车况进行拍卖，竞买人不能根据个人需求提出对现有车况进行维修、整改的要求。

4. 竞拍车辆将卖给出价最高的竞买人，宣布成功的竞买人之后，买受人必须在 3 个工作日之内付清钱款，从宣布买受人之日算起，如未在规定期限内付清所有钱款将视为自动弃权，并且泰国商务部国际贸易促进司成都办事处将不以任何理由退还已付钱款。

公告时间 2018 年 3 月 1 日

Mrs. Jitnipa Wangcherdchuwong
泰国商务部国际贸易促进司成都办事处商务领事



